

# 教宗献乌克兰和俄罗 斯于圣母无玷圣心 《奉献颂》

在四旬期忏悔礼仪中，教宗方济各将把乌克兰和俄罗斯奉献给圣母无玷圣心，为求得和平之恩。圣座公布《奉献颂》全文。

2022年3月24日

教宗方济各心系所有被战火波及的人，再三呼吁让武器噤声，并宣布将

于3月25日下午5点在忏悔礼仪中把乌克兰和俄罗斯献给圣母无玷圣心，恳求和平之后圣母玛利亚的转祷，愿和平君王速来援救受苦的世人。

---

## 以下是礼仪当天《奉献颂》的全文：

玛利亚，天主之母及我们的母亲，我们在这磨难的时刻向妳求助。妳是母亲，妳愛并认识我们：我们对妳毫不隐藏心中的一切。仁慈的母亲，我们多次体验到妳具有远见的温柔，妳的临在给我们带来和平，因为妳总是把我们引向耶稣，和平之王。

我们已经迷失了通往和平的道路。我们忘记了上个世纪惨痛的教训，忘记了在世界大战中数百万生命的牺牲。我们无视以国际团体所作出的承诺，我们正在背叛各国人民的和平梦想和年轻人的希望。我们已贪婪成疾，我们已被国家主义的利益所包围，我们

已让自己被冷漠所麻痹，被自私所瘫痪。我们宁愿无视天主，与虚幻共存，滋长侵略，践踏生命，囤积武器，忘记了我们是邻人和共同家园的守护者。我们用战争摧毁了地球的花园，我们用罪恶伤了天父的心，是祂愿意我们成为兄弟姐妹。除了自己，我们已经变得对所有人和所有事都漠不关心。因此，我们羞愧地说：主啊，宽恕我们吧！

在罪恶的痛苦中，在我们的疲惫和脆弱中，在邪恶和不义战争的奥秘中，妳，神圣的母亲，提醒我们，天主没有抛弃我们，而是继续用关爱的眼神注视我们，渴望宽恕我们，使我们重新振作。是祂把妳赐给了我们，并在妳无玷圣心中为教会和人类安置了避难所。由于上主的良善，妳与我们同在，即使在历史最狭窄的拐角，妳也以温柔引领我们。

因此，让我们求助于妳，让我们敲妳的心门，我们是妳亲爱的孩子，任何

时候你都不厌其烦地来看顾我们，邀  
请我们皈依。在这黑暗的时刻，请来  
救助我们，安慰我们。向我们每个人  
重复：“我不就在那里，不就是你的  
母亲吗？”你知道如何解开我们心中  
和时代的缠结。我们全心信赖你。我  
们确信，特别是在面对试探的时候，  
你不会轻视我们的请求，而来帮助我  
们。

你在加里肋亚的迦纳也是如此，你加  
快了耶稣干预的时刻，向世界彰显了  
祂的第一个标记。当喜庆变成悲伤的  
时候，你对祂说：“他们没有酒  
了”（若二3）。母亲啊，请再向天  
主重诉一遍，因为今天我们就已经喝完  
了希望之酒，欢乐已经消失，兄弟情  
谊已经被淡化。我们失去了人性，我  
们废弃了和平。我们已经具备了一切  
暴力和破坏的能力。我们迫切需要你  
母亲般的干预。

母亲啊，请接受我们的这个请求。

你是大海的明星，请不要令我们在战争的风暴中遇难。

你是新约之柜，请启发我们修和的计划与道路。

你是“天国的土地”，请把天主的和谐带到这世界。

请熄灭仇恨，平息报复，教导我们宽恕。

请把我们从战争中解放出来，保护世界免受核战的威胁。

玫瑰之后，请在我们心中重新唤起祈祷和爱的需要。

人类大家庭之后，请向万民展示兄弟情谊的道路。

和平之后，请为世界求得和平。

母亲啊，你的眼泪感动了我们的铁石心肠。愿你为我们留下眼泪，使因我们的仇恨而干涸的山谷再次繁荣起来。

来。当武器的喧嚣仍不沉寂时，愿妳的祈祷使我们走向和平。愿妳母亲般的双手抚摸所有在炸弹威吓下受苦和逃亡的人。愿妳母亲般的怀抱安慰那些被迫离开自己家园和国家的人。愿妳忧伤的心触动我们的同情心，敦促我们打开大门，关心受伤和被遗弃的人。

至圣天主之母，当妳站在十字架下时，耶稣看着妳身边的门徒，对妳說：“看，妳的儿子”（若十九26）：因此祂把我们每个人托付给你。然后对门徒，对我们每个人说：“看，你的母亲”（若十九27）。亲爱的母亲，我们现在渴望接纳妳进入我们的生命和我们的历史中。此时此刻，人类疲惫不堪，心神不宁，与妳一起站在十字架下。人类需要把自己托付给你，通过妳把自己献给基督。乌克兰人民和俄罗斯人民，他们用爱崇敬妳，向妳求助，而妳的心为他们并为所有被战争、饥饿、不义和苦难所蹂躏的人民跳动。

因此，天主之母及我们的母亲，我们郑重地将我们自己、教会和全人类，特别是俄罗斯和乌克兰，托付并奉献给你的无玷圣心。请接纳我们这份带着信赖和爱的奉献；请熄灭战火，并为世界提供和平。发自你内心的“是”，为和平之王开启了历史的大门；我们相信，通过你的心，和平将再度来临。因此，我们把整个人类大家庭的未来、各国人民的需要和期盼、世界的焦虑和希望都奉献给你。

愿神圣的慈悲借着你浇灌这大地，愿和平的甜蜜节奏再次标志我们生活的日子。向主说“是”的女人，圣神降临于你，请把天主的和谐带回我们中间。你“是希望的活泉”，请解除我们心灵的干渴。你孕育了耶稣的人性，请使我们成为共融的缔造者。你曾走过人生之道，请引导我们走上和平的道路。阿门。

(© 梵蒂冈新闻网)

pdf | document generated  
automatically from <https://opusdei.org/zhs/article/Jiao-Zong-Xian-Wu-Ke-Lan-He-E-Luo-Si-Yu-Sheng-Mu-Wu-Dian-Sheng-Xin-Feng-Xian-Song/> (2026年1月  
20日)